

DuraSystem®

Montageanleitung	WC-Element, Geruchsabsaugung, Hygienespülung
Mounting instructions	Toilet frame, odour extraction, hygienic flush
Notice de montage	Bâti-support pour WC, système d'aspiration d'odeurs, rinçage hygiénique
Montagehandleiding	Wc-element, afzuiging luchtjes, hygiënespoeling
Instrucciones de montaje	Elemento de inodoro, aspiración de olor, lavado higiénico
Istruzioni di montaggio	Modulo di installazione per WC, aspirazione degli odori manuale, sciacquo igienico
Instruções de montagem	Elemento de WC, aspiração de odor, descarga higiénica
Monteringsvejledning	WC-element, lugtudsugning, hygiejneskyl
Asennusohje	WC-elementti, hajunpoisto, hygieniahuuhtelu
Monteringsanvisning	WC element, luktavsug, hygieneskyll
Monteringsanvisning	WC-element, luktaborbering, sensorstyrd spolning
Paigaldusjuhend	WC-element, lõhna äratõmbega, hügieenilise loputamisega
Instrukcja montażu	Stelaż WC, usuwanie zapachów, splukiwanie higieniczne
Инструкция по монтажу	Монтажный элемент для унитаза, с системой удаления запахов, гигиеничный смыв
Montážní návod	WC prvek, odsávání zápachu, hygienické proplachování
Návod na montáž	Rám WC, odsávanie pachov, hygienický výplach
Szerelési útmutató	WC-elem, szagelszívóval, higiéniai öblítővel
Upute za montažu	WC element, usisavanje mirisa, higijensko ispiranje
Instrucţiuni de instalare	Element de WC, aspirarea mirosului, clătire de igienizare
Navodila za montažo	WC-element, odsesavanje vonjav, higijensko splakovanje
Ръководство за монтаж	WC-елемент, ръчна аспирация на миризми, хигиенно изплакване
Montāžas instrukcija	Klozetpoda elements, smaku nosūkšana, higiēniskā skalošana
Montavimo instrukcija	Unitazo elementas, rankinė kvapų ištraukimo sistema, higieninio praplovimo sistema
Montaj kılavuzu	Klozet montaj sistemi, koku emme, hijyenik yıkama
安装说明	座便器元件，除味，卫生冲洗
설치 설명서	화장실 구성, 탈취 시스템, 위생 세척 시스템
取り付け説明書	トイレ構成要素、臭い排出装置、衛生洗浄
دليل التركيب	مرحاض، شفت الروائح، شطف صحي

WD1014 000 000

WD1014 000 080

	Wichtige Hinweise		Elektroinstallation	4
	Important information		Electrical installation	6
	Remarques importantes		Installation électrique	8
	Belangrijke aanwijzingen		Elektrische installatie	10
	Información importante		Instalación eléctrica	12
	Indicazioni importanti		Installazione elettrica	14
	Indicações importantes		Instalação eléctrica	16
	Vigtige henvisninger		Elinstallation	18
	Tärgkeitä ohjeita		Sähköasennus	20
	Viktig informasjon		Elektroinstallasjon	22
	Viktig information		Elinstallation	24
	Olulised nõuanded		Elektripaigaldus	26
	Ważne informacje		Instalacja elektryczna	28
	Важные замечания		Монтаж электропроводки	30
	Dôležité pokyny		Elektroinstalace	32
	Dôležité upozornenia		Elektroinštalácia	34
	Fontos tudnivalók		Elektromos telepítési munkák	36
	Važne napomene		Elektroinstalacija	38
	Indicații importante		Instalarea electrică	40
	Pomembni napotki		Električna inštalacija	42
	Важни указания		Електроинсталация	44
	Svarīgi norādījumi		Elektroinstalācija	46
	Svarbūs nurodymai		Elektros instaliacija	48
	Önemli bilgiler		Elektrik tesisatı	50
	重要说明		电气安装	52
	주의 사항		전기장치 설치	54
	重要注意事項		電気設備	56
	إرشادات هامة		تركيب الكهرباء	58

	Montage, Installation, Montage, Montage, Montaje, Montaggio, Montagem, Montering, Asennus, Montering, Montering, Paigaldus, Montaż, Монтаж, Montáž, Montáž, Szerelés, Montaža, Instalarea, Montaža, Монтаж, Montáža, Montavimas, Montaj, 安装, 설치, 設置, التركيب	60
---	--	----



Wichtige Hinweise

Die Montageanleitung ist Bestandteil des Duravit Produkts und muss vor der Montage sorgfältig gelesen werden.

Zielgruppe und Qualifikation

Das WC-Element darf nur durch ausgebildete Sanitärinstallateure montiert werden. Die Elektroinstallation darf nur von ausgebildeten Elektroinstallateuren durchgeführt werden.

Erklärung der Signalwörter und Symbole



Beschreibt eine gefährliche Situation, welche zu Tod oder bleibenden Schäden führen wird, wenn sie nicht vermieden wird.



Verweis auf **Montagehinweis** in diesem Kapitel



Verweis auf Kapitel **Elektroinstallation**



Verweis auf weitere **Anleitung**



Kaltwasser



Wasserinstallation



Aufforderung zum Prüfen auf Dichtigkeit

> Handlung erforderlich

Sicherheitshinweise

Lebensgefahr durch Stromschlag

Der Kontakt mit Strom führt zu elektrischem Schlag.

> Elektroinstallation gemäß nationaler, europäischer und internationaler Richtlinien und Normen durchführen.

Produkt- und/oder Sachschäden

Der Verstoß gegen örtliche sowie länderspezifische Vorschriften und Normen kann Schäden am Produkt und/oder Sachschäden verursachen.

> Installationsvorschriften örtlicher Versorgungsunternehmen sowie länderspezifische Normen uneingeschränkt einhalten.

Vor der Montage

> Tragfähigkeit der Wand prüfen.
> Vorinstallationsdatenblätter beachten. Diese stehen im Internet unter www.pro.duravit.com zum Download bereit.

Montagehinweise

11 + 18 Position des Ablaufs beachten

Wenn die Höhe des WC-Elements auf den Meterriss eingestellt wird, ist die Höhe des Ablaufs bei 240 mm.

Die Höhe des WC-Elements kann individuell angepasst werden:

> Höhe des WC-Elements anhand der Position des Ablaufs einstellen, laut technischer Zeichnung des WCs.

31 WC-Element an Lüftung anschließen

> WC-Element gemäß Vorgaben an Lüftungsanlagen anschließen.

37 SensoWash® Dusch-WC (optional)

Duravit empfiehlt für einen nachträglichen Einbau des Dusch-WCs, die Vorinstallationen durchzuführen.

38 Wasserversorgung für SensoWash® Dusch-WC installieren (optional)

Die Wasserversorgung kann über eine feste Wasserinstallation oder nachträglich über das Leerrohr zur Wasserinstallation im Spülkasten erfolgen.

Feste Wasserinstallation:

> Vorinstallations-Set #005072 0000 montieren.

Wasseranschluss über Spülkasten:

> Anschluss-Set #100691 0000/#100731 0000 montieren.

44 Tragfähigkeit der Wand beachten

> Vorinstallationsdatenblätter beachten.



Elektroinstallation



Stromversorgung
Max. Nennleistung
Absicherung
RCD

100-240 V, 50-60 Hz

10 W

$I_N = 16 \text{ A}$

$I_{\Delta N} \leq 30 \text{ mA}$



GEFAHR

Lebensgefahr durch Stromschlag

- > Vor der Installation elektrische Komponenten vom Stromnetz trennen.
- > Prüfen, ob alle Komponenten spannungsfrei sind.
- > Verhindern, dass die Stromzufuhr versehentlich zugeschaltet wird.

39 Stromversorgung für SensoWash® Dusch-WC installieren (optional)

- > Stromzuleitung installieren, laut technischen Angaben des SensoWash®.
- > Spannungsversorgung erst herstellen, wenn das Dusch-WC montiert wird.

40 Vorinstallation/Planung

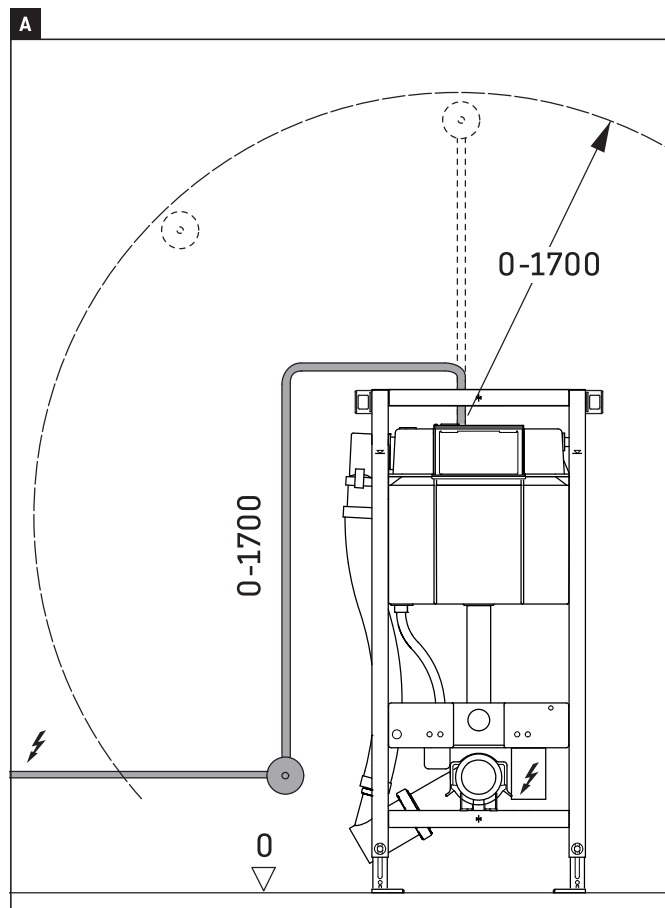
- > Platzierung für Rohbaudose vorsehen:
 - innerhalb 1700 mm (Grafik A)
 - außerhalb der Schutzzonen 0 – 2 (Grafik B)
- > Dahin festverlegte Zuleitung für Stromversorgung legen:
 - separate Absicherung und Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) vorschalten
 - allpolig trennenden Hauptschalter außerhalb der Schutzzonen 0 – 2 (Grafik B) vorschalten

45 – 49 Rohbauset installieren

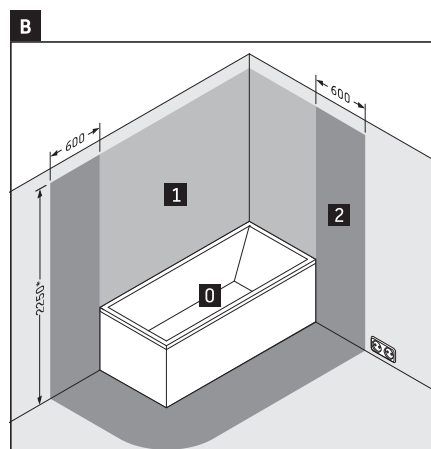
- > Rohbaudose an vorgesehenem Punkt platzieren.

61 – 64 WC-Element anschließen

- > Zuleitung an Transformator anschließen.



Schutzzonen nach DIN VDE 0100-701



* oder Höhe des höchsten fest angebrachten Brausekopfes/ Wasserauslasses; je nachdem, was höher ist



Important information

The mounting instructions come as part of the Duravit product and must be read carefully prior to installation.

Target readership and qualifications

The toilet frame may only be installed by a qualified plumber. The electrical installation should only be carried out by qualified electricians.

Explanation of the key words and symbols



Indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.



Link to the **mounting instructions** in this section



Link to the **Electrical installation** section



Link to other **instructions**



Cold water



Water installation



Inspect to check for leaks and leak-tightness

> Action required

Safety instructions

Risk of fatal electric shock

Contact with electricity can lead to an electric shock.

- > Carry out the electrical installation in accordance with the national, European and international directives and standards.

Product and/or property damage

The breach of local and country-specific regulations and standards can cause damage to the product and/or property damage.

- > Observe the local installation regulations and any country-specific standards at all times.

Prior to the installation

- > Check the load-bearing capacity of the wall.
- > Please read the pre-installation data sheets. These are available to download on the Internet at www.pro.duravit.com.

Mounting instructions

11 + 18 Observing the position of the drain

If the height of the toilet frame is set on the reference marker, the height of the drain is at 240 mm.

The height of the toilet frame can be adjusted individually:

- > Set the height of the toilet frame based on the position of the drain according to the technical drawing of the toilet.

31 Connecting the toilet frame to the ventilation

- > Connect the toilet frame according to the requirements for ventilation systems.

37 SensoWash® shower toilet (optional)

Duravit recommends carrying out the pre-installation when subsequently installing the shower toilet.

38 Installing the water supply for the SensoWash® shower toilet (optional)

The water supply can be provided via a fixed water installation or subsequently via the empty pipe for the water installation in the cistern.

Fixed water installation:

- > Install the pre-installation set #005072 0000.

Water connection via the cistern:

- > Install the connection set #100691 0000/
#100731 0000.

44 Observing the load-bearing capacity of the wall

- > Please read the pre-installation data sheets.



Electrical installation



Power supply
Max. rated power
Circuit breaker
RCCB

100-240 V, 50-60 Hz

10 W

$I_N = 16 \text{ A}$

$I_{\Delta N} \leq 30 \text{ mA}$



DANGER

Risk of fatal electric shock

- > Disconnect electrical components from the power supply before the installation.
- > Check that all components are de-energised.
- > Prevent the power supply from being switched on accidentally.

39 Installing the power supply for the SensoWash® shower toilet (optional)

- > Install the power supply line according to the technical instructions for the SensoWash®.
- > Connect the power supply only when the shower toilet is installed.

40 Pre-installation/planning

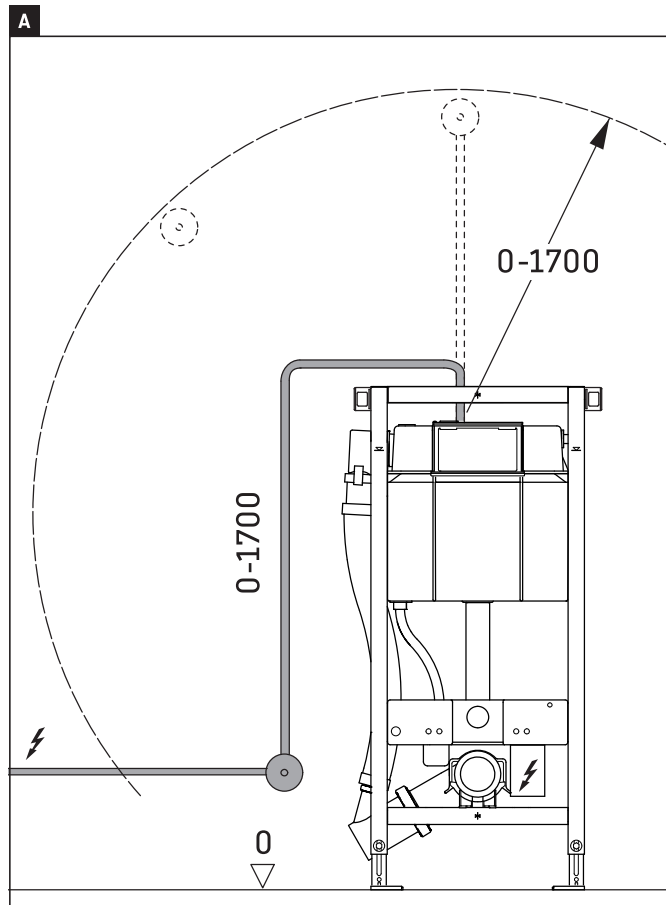
- > Plan a position for the concealed box:
 - within 1700 mm (diagram A)
 - outside the protection zones 0 – 2 (diagram B)
- > Install a permanent power supply line there:
 - Install a separate circuit breaker and residual-current circuit breaker (RCCB) upstream
 - Connect all pole disconnector mains switches upstream located outside the protection zones 0 – 2 (diagram B)

45 – 49 Mounting the installation set

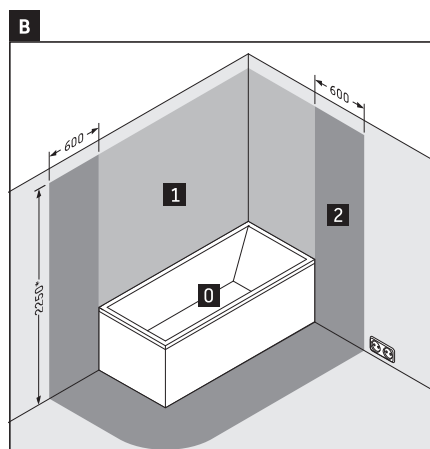
- > Position the concealed box at the designated point.

61 – 64 Connecting the toilet frame

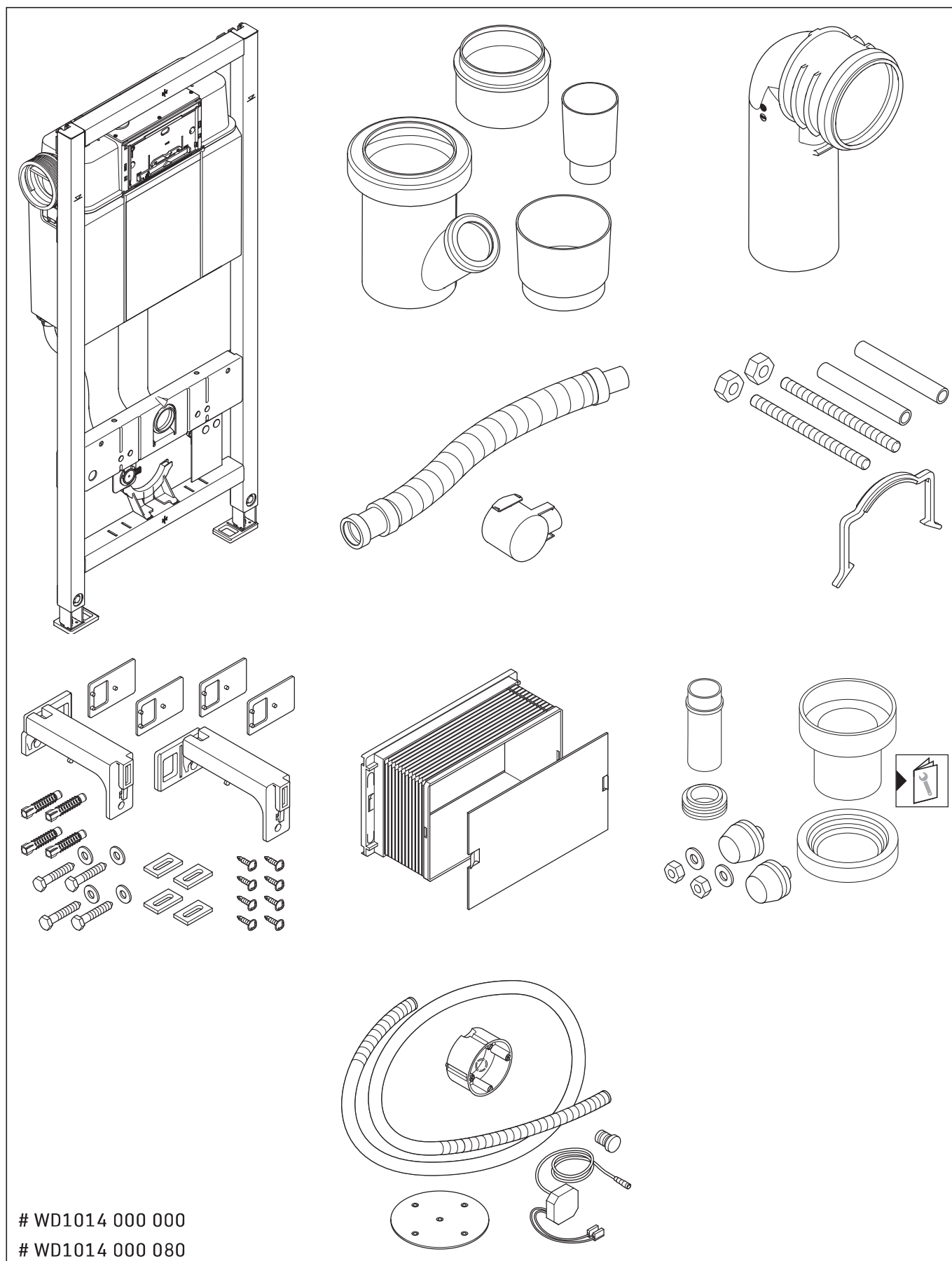
- > Connect the supply line to the transformer.

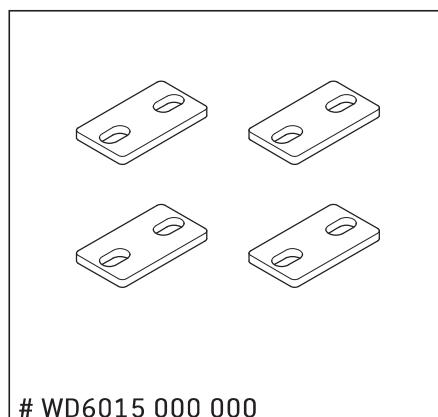


Safety areas in accordance with DIN VDE 0100-701

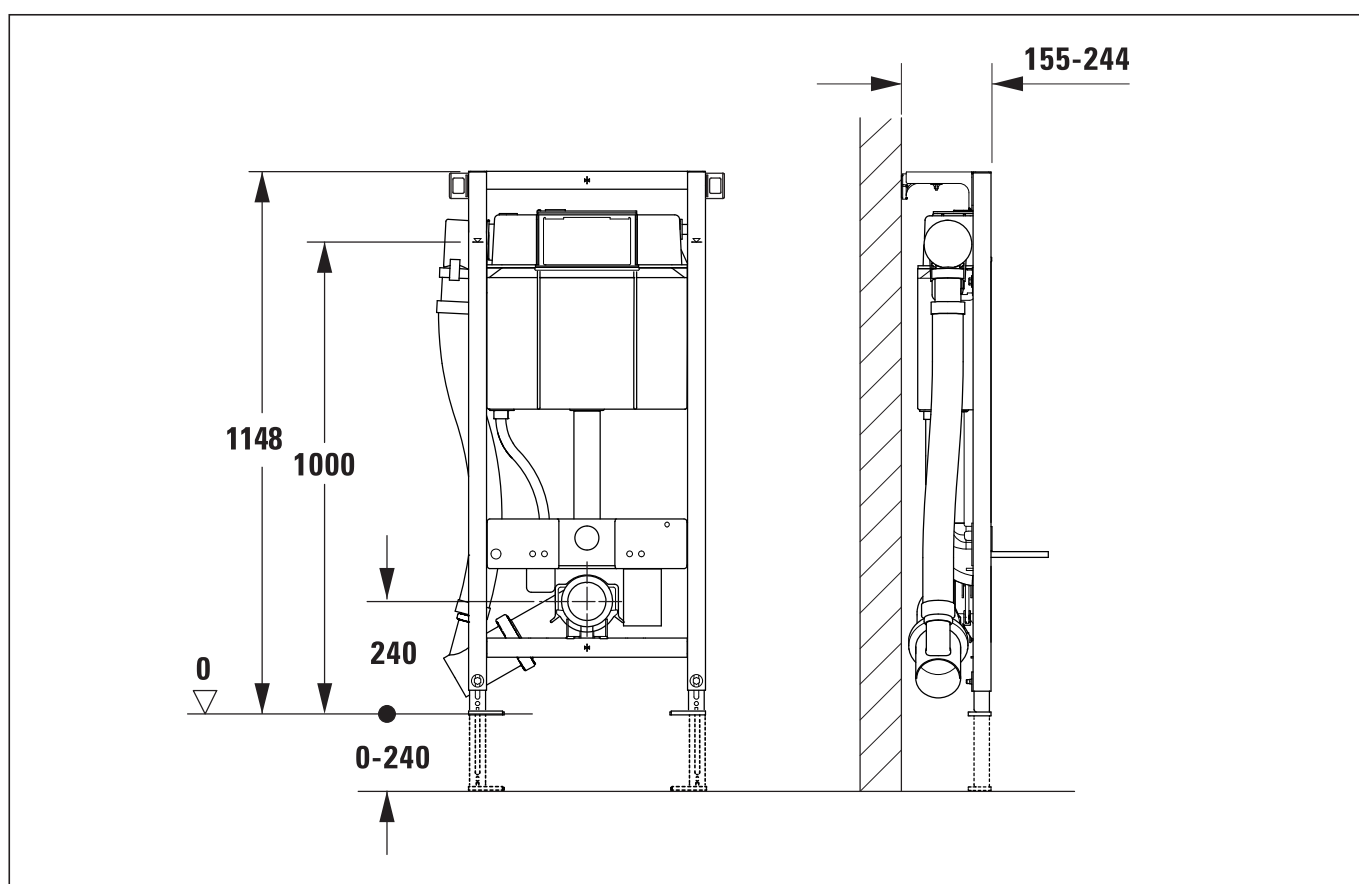


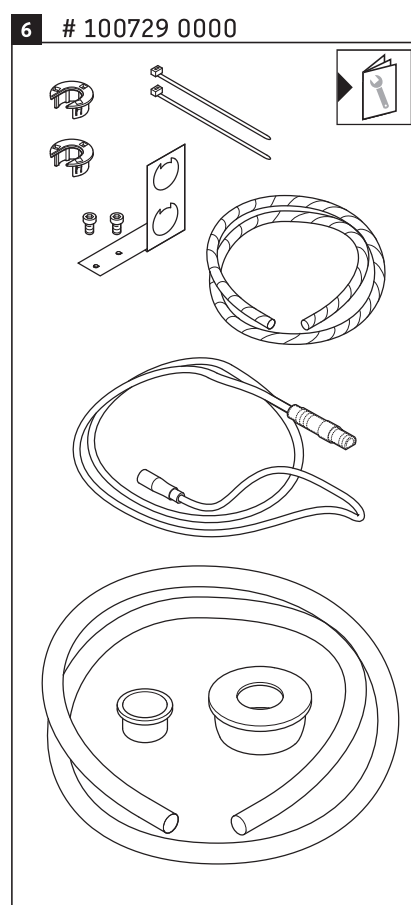
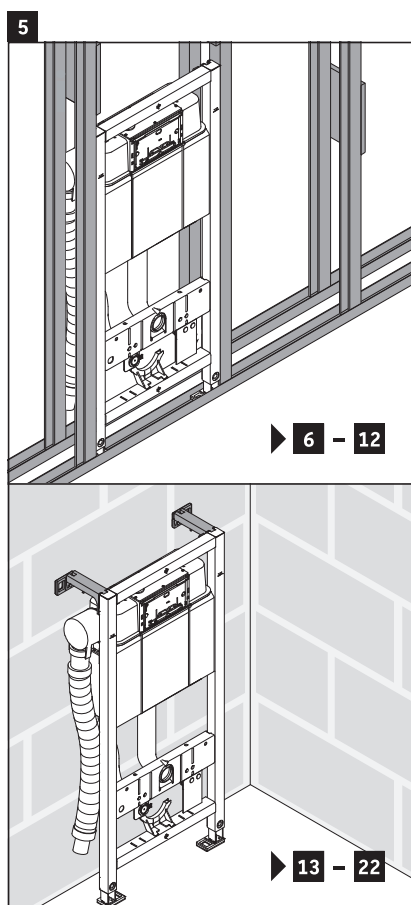
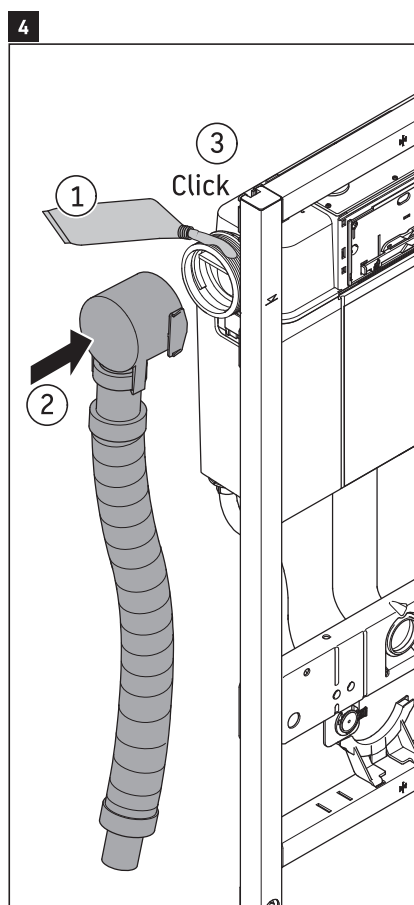
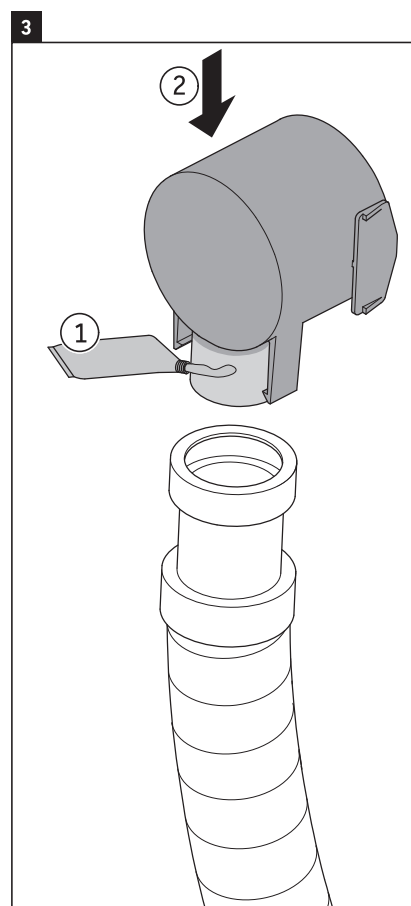
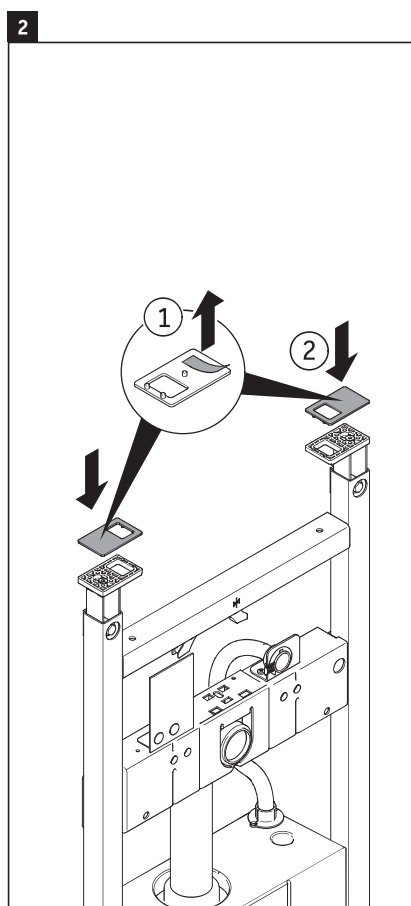
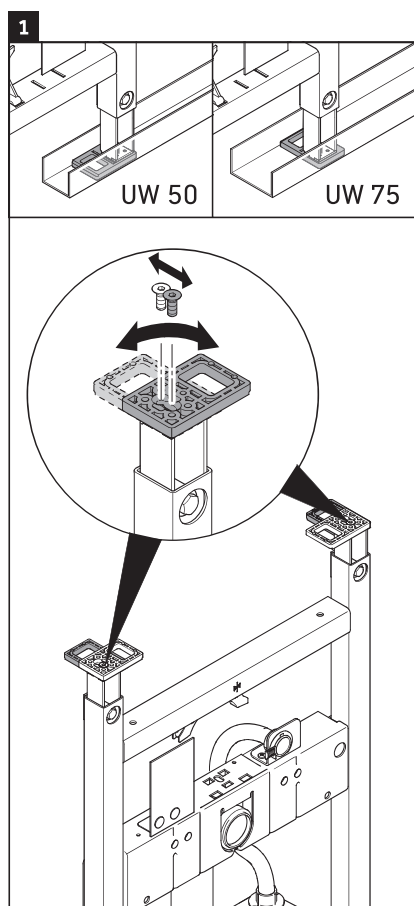
* or the height of the highest shower head / water outlet that is permanently installed, depending on which is higher

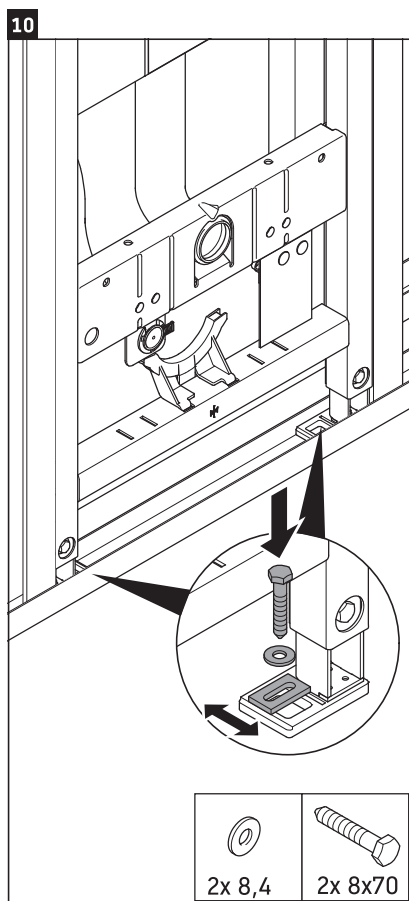
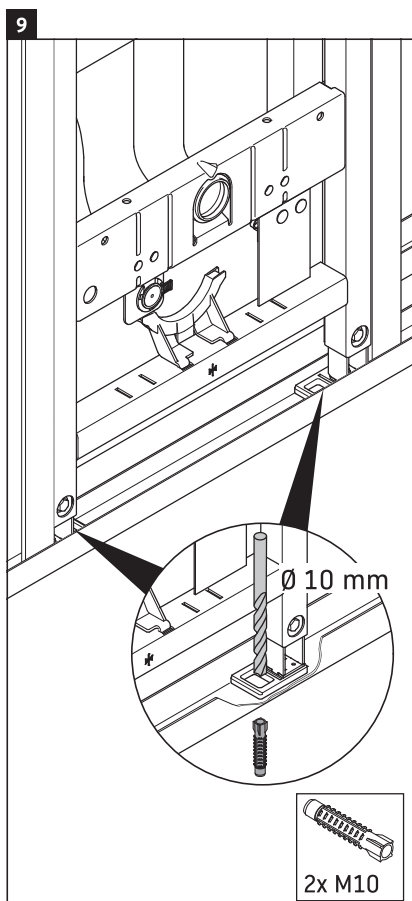
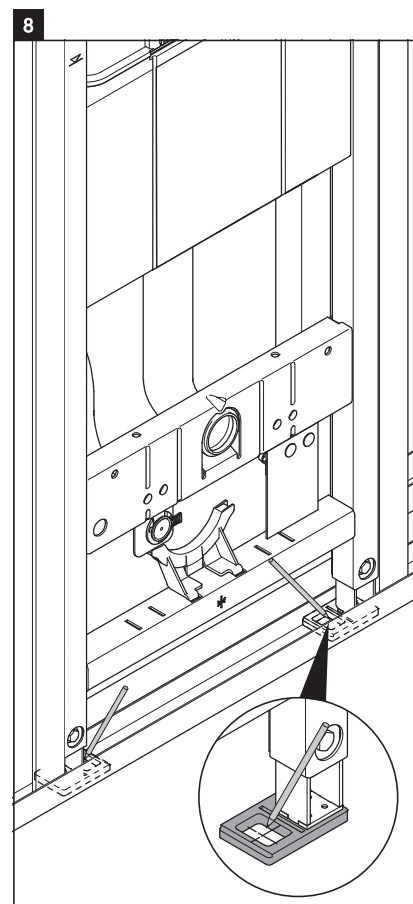
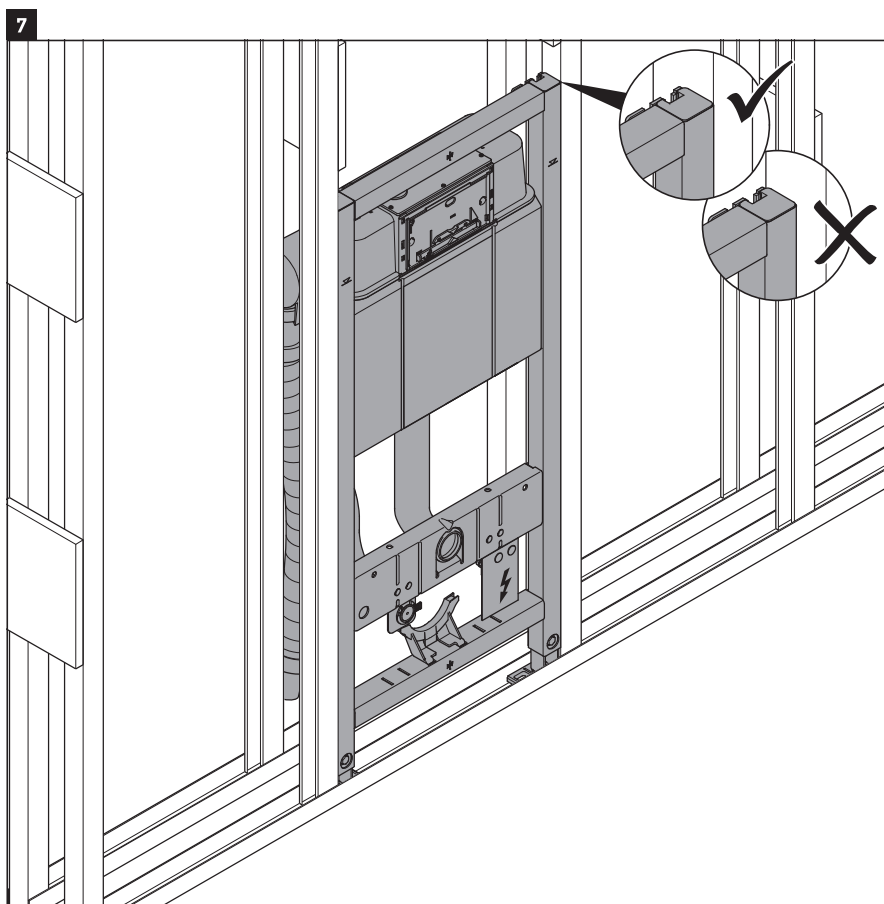


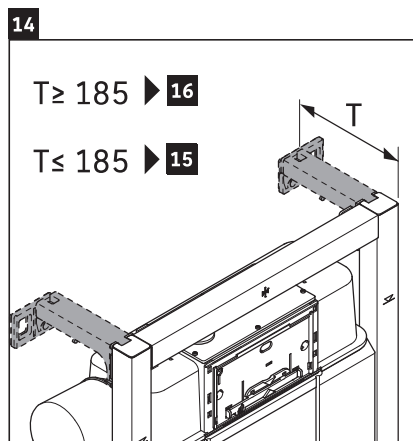
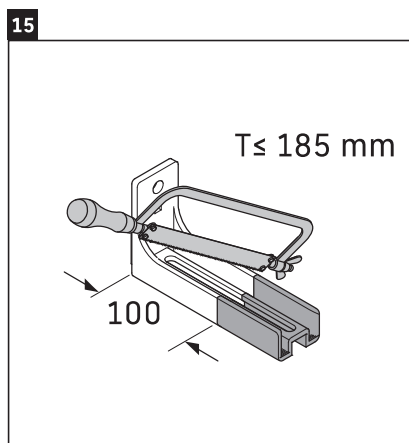
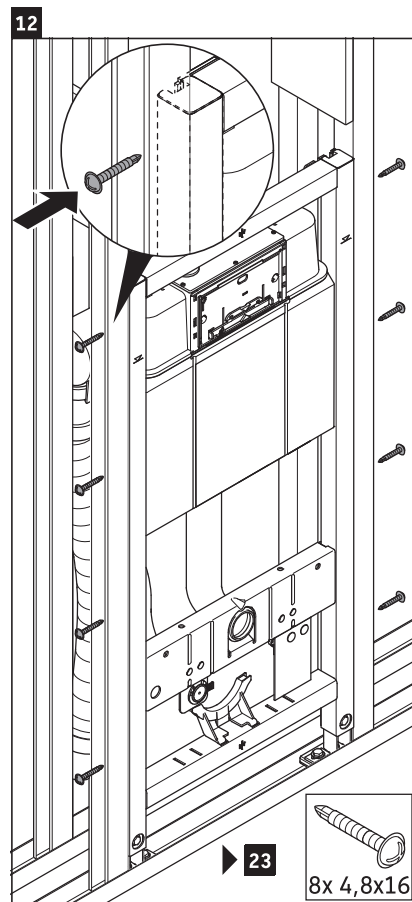


WD6015 000 000



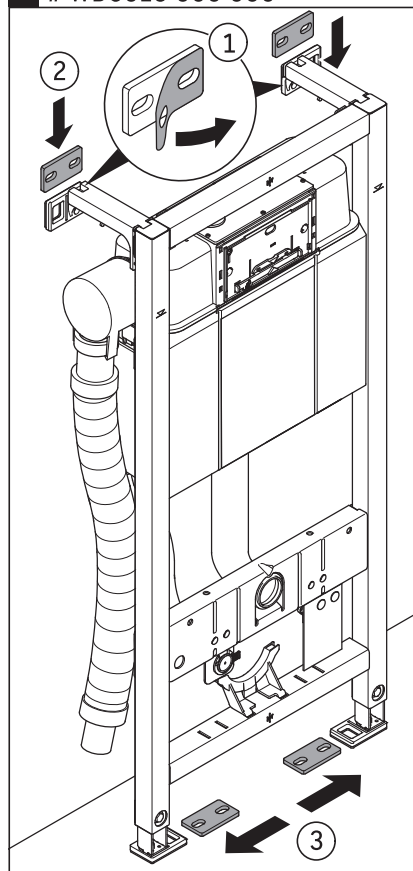




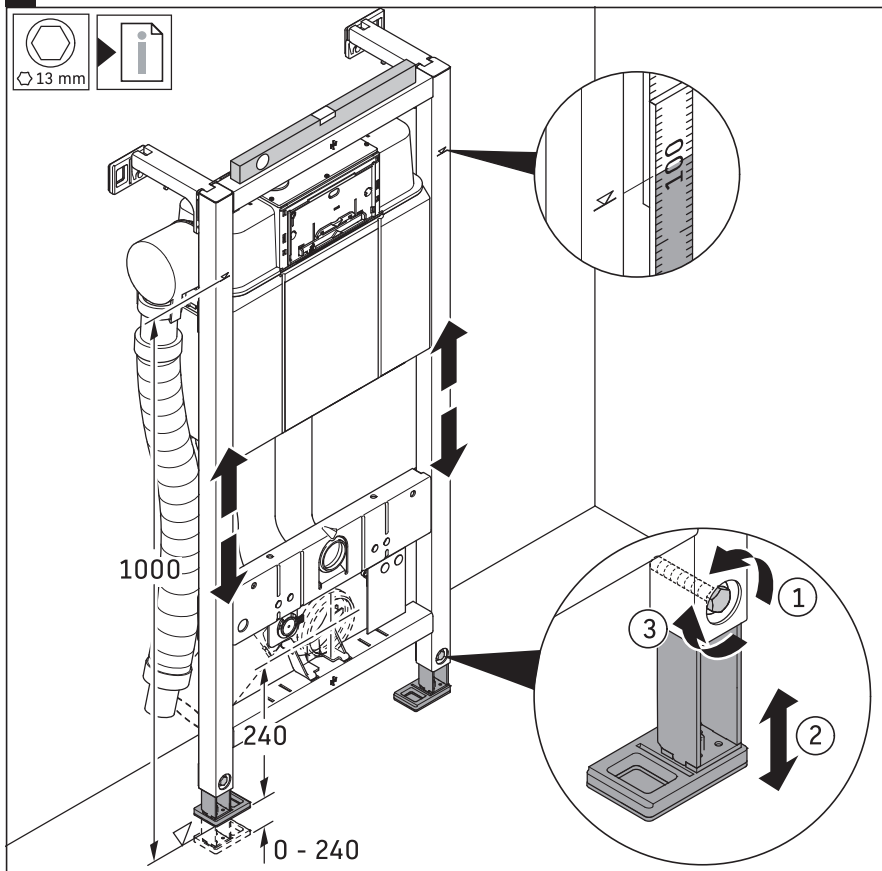




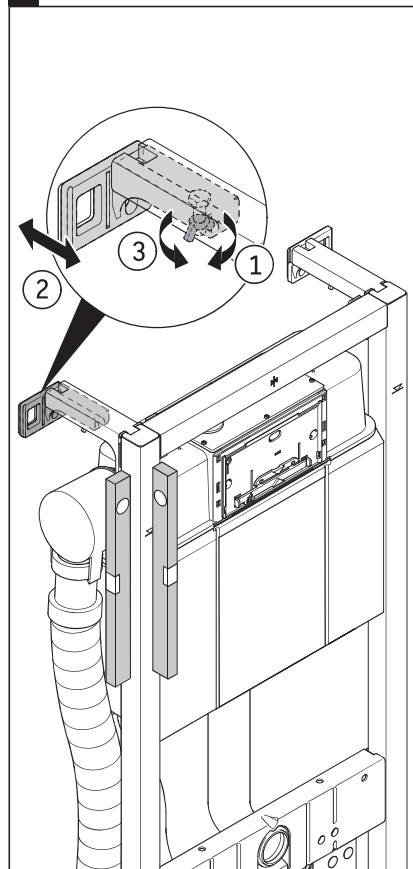
17 # WD6015 000 000



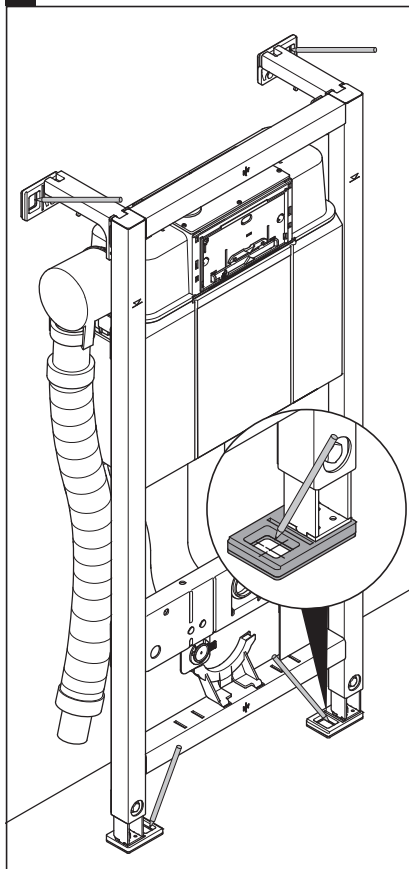
18



19



20



21

